

DOI: 10.22363/2313-2272-2020-20-3-636-654

Высшее образование в КНР: институты и механизмы государственного и партийного управления*

Т.Л. Гурулева^{1,2}, Бин Ван³¹Институт Дальнего Востока РАН
*Нахимовский просп., 32, Москва, 117997, Россия*²Военный университет Министерства обороны РФ
*ул. Б. Садовая, 14, Москва, 125047, Россия*³Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, 117198, Россия
(e-mail: gurulevatatiana@mail.ru; 1321666299@qq.com)

Система высшего образования Китая в последнее время достигла значимых результатов, в связи с чем представляется актуальным исследование институтов и некоторых базовых механизмов ее государственного и партийного управления. Цель статьи — определить институты государственного и партийного управления системой высшего образования КНР и охарактеризовать его основные механизмы. Основной метод исследования — анализ открытых источников данных, в частности, документов в области развития системы высшего образования Китая (законы, государственные программы, проекты и планы) и результатов исследований российских и китайских ученых. Институты управления высшим образованием КНР определены как единая система сращения государственных и партийных органов: центрального и местного партийного руководства и управления партийных организаций центральных и местных государственных органов и первичных организаций партии (КПК) с государственными центральными и местными органами исполнительной власти. К институтам партийного управления относятся: центральные руководящие исполнительные органы КПК (ЦК КПК) и местные исполнительные партийные комитеты, партийные организации центральных и местных государственных органов и первичных партийных комитетов вузов. Институты государственного управления — центральные исполнительные органы (Госсовет КНР, включающий Министерство образования и другие структуры Госсовета, управляющие вузами) и местные органы исполнительной власти (народные правительства, включающие департаменты образования провинций и автономных районов, а также комитеты образования городов центрального подчинения). Основными механизмами, определяющими порядок деятельности органов государственной и партийной власти по управлению системой высшего образования, выступают разработка и реализация специальных проектов и планов. В статье рассмотрены пять базовых планов развития высшего образования Китая, показаны их специфические особенности.

Ключевые слова: система высшего образования КНР; институты и механизмы управления высшим образованием Китая; проект «два первоклассных»; план 2.0 «шесть превосходных, один выдающийся»; план «два десятитысячных»; «экстренный план» реформы инновационного предпринимательского образования

Во втором десятилетии XXI века Китай достиг значительных результатов в развитии системы образования. Выдающимися успехами стали увеличение

* © Гурулева Т.Л., Бин Ван, 2020.

Статья поступила 19.03.2020 г. Статья принята к публикации 22.05.2020 г.

валового коэффициента охвата высшим образованием населения с 24,2% (2009) до 48,1% (2018) и выход ряда китайских университетов на ведущие позиции в мировых рейтингах. Так, в первую сотню рейтинга THE-2020 вошли три вуза континентального Китая, а в первую сотню рейтинга QS-2020 — шесть. Ведущие места в мировых рейтингах свидетельствуют как о высокой академической репутации китайских вузов в мировом научно-образовательном сообществе и среди работодателей, так и о значительном числе цитирований трудов сотрудников этих университетов и весомой доле иностранных исследователей, преподавателей и студентов, работающих и обучающихся в Китае — это своего рода «мировой знак качества» китайских университетов.

Достижения в развитии системы высшего образования связаны с реализацией Государственной программы среднесрочной и долгосрочной реформы и развития образования на 2010–2020 годы, с выполнением задач Программы 13-го пятилетнего плана социально-экономического развития в области образования и решений 19-го съезда КПК о превращении Китая в мировую образовательную державу и интенсивном развитии высшего образования, с принятием в 2019 году Стратегии модернизации системы образования Китая до 2035 года в целях повышения ее конкурентоспособности. Также реализуются специальные проекты и планы развития системы высшего образования.

Наше исследование основано на анализе открытых источников, прежде всего документов в области развития системы высшего образования — Закона КНР о высшем образовании [29], Комплексного проекта создания университетов мирового уровня и первоклассных научных дисциплин (Проект «два первоклассных») [26], планов Министерства образования КНР (Плана 2.0. «шесть превосходных, один выдающийся» [19], Плана создания первоклассных специальностей бакалавриата «два десятитысячных» [17], «Экстренного плана» реформы инновационного предпринимательского образования [23], Плана помощи выпускникам вузов в трудоустройстве и создании бизнеса [12]) — и результатов исследований российских [2; 3; 4; 5; 6; 7; 8] и китайских ученых [9; 24].

Институты государственного и партийного управления системой высшего образования КНР

В Ст. 13 «Закона КНР о высшем образовании», принятого 29 августа 1998 года, указано, что Госсовет осуществляет руководство и управление высшим образованием. Народные правительства провинций, автономных районов и городов центрального подчинения координируют работу в своих районах и управляют вузами, которые в основном осуществляют подготовку кадров на местном уровне. В Китае сформирована система центрального и местного провинциального управления высшим образованием (провинциальный уровень — первый уровень административного деления КНР, к которому относятся провинции, автономные районы и города центрального подчинения), и роль руководства провинций становится все более заметной [24. С. 13].

Центральным органом управления системой образования является Министерство образования КНР, созданное 1 ноября 1949 года. В июне 1985 года на 11 сессии Постоянного комитета ВСНП шестого созыва было принято решение о создании Государственной комиссии по вопросам образования и об упразднении Министерства образования. Однако уже в марте 1998 года Государственная комиссия была преобразована в Министерство образования. Оно входит в состав Госсовета КНР, имеет 26 отделов [21], включая отдел высшего образования (*гаодэн цзяюй сы*). Отдел осуществляет общее управление системой высшего образования, ее реформированием и работой по совершенствованию системы оценки качества образования, разрабатывает список специальностей, инструктивные документы по организации обучения в вузах, координирует работу систем непрерывного и дистанционного обучения [10].

Местный орган управления образованием — подразделение, в котором местные органы власти организуют и управляют работой системы образования. На уровне провинций в местных народных правительствах созданы департаменты образования провинций и автономных районов (*цзяюй тин*) и комитеты образования городов центрального подчинения (*цзяюй вэйюань хуэй*), в которых функционируют отделы высшего образования. Соответственно, вузы могут быть центрального подчинения и местного. В Китае 116 вузов центрального подчинения: 76 находятся в подчинении Министерства образования, а 40 вузами управляют другие структуры Госсовета КНР (например, Центральный университет национальностей находится в подчинении Госкомитета по делам национальностей Госсовета). Вузы центрального подчинения в основном входят в национальные образовательные проекты: «Проект 211», «Проект 985», «Инновационная платформа Проекта 985» и «План 2011» и др. Вузы, подчиненные Министерству образования, нацелены на изучение реформ в стране и играют ведущую роль в повышении качества образования и проведении научных исследований. Местные вузы находятся в подчинении провинций, автономных районов и городов центрального подчинения, в основном финансируются местными администрациями, служат экономическому и социальному развитию региона и осуществляют подготовку высококвалифицированных кадров на местах.

Кроме центрального и местного управления, существует и смешанная модель: вуз, совместно управляемый провинцией и министерством, — сегодня таковых в Китае 51. Например, Хэйлунцзянский университет создан правительством провинции Хэйлунцзян, Министерством образования КНР и Госкомитетом обороны, техники и промышленности. Его главный орган управления — правительство провинции Хэйлунцзян. Модель смешанного управления допускает и других субъектов управления: например, Чжуннаньский университет экономики и права был создан Министерством образования, Министерством финансов и Правительством провинции Хубэй, а его главным органом управления является Министерство образования. Кроме того, существуют отраслевые вузы — они, как правило, подчиняются

центральному министерству, комитетам (или другим структурам Госсовета) либо совместно управляются центральными министерствами, комитетами и местными правительствами. Например, Юго-западный нефтяной университет ранее подчинялся Министерству нефтяной промышленности, а сегодня его главный орган управления — правительство провинции Сычуань. В ведущих отраслевых вузах для повышения их конкурентоспособности был реализован проект «Инновационная платформа Проекта 985».

По форме собственности вузы делятся на государственные и частные: первые созданы и финансируются центральным или местным правительством и обычно являются некоммерческими организациями (Пекинский университет, Университет Цинхуа). Некоторые государственные вузы были созданы совместно китайскими и зарубежными вузами, например, Ливерпульский Университет в Сучжоу, Ноттингемский университет в Нинбо, Пекинский политехнический университет (при участии МГУ) и др. Такие вузы могут быть зарегистрированы как совместные образовательные учреждения (СОУ) или функционировать как обычный государственный вуз [4. С. 114].

В отличие от государственных вузов частные вузы создаются негосударственными образовательными фондами, которые финансируются предприятиями, общественными организациями или отдельными гражданами. В Китае действует система разрешений на создание вузов общественными силами, которые выдают органы управления образованием провинциального уровня. Частные вузы бывают двух видов: созданные с разрешения государства — имеют право выдавать дипломы о высшем образовании и о квалификации, иногда ведут подготовку по программам бакалавриата (с присвоением ученой степени бакалавра) в сочетании с профессиональными программами *чжуанькэ*, но чаще работают только по последним программам; созданные за счет собственных средств на базе государственных вузов — они имеют право вести деятельность по подготовке бакалавров и специалистов *чжуанькэ* и самостоятельно финансируются. Частные вузы подчинены местному провинциальному управлению, например, главный орган управления Пекинского городского колледжа (*Бэйцзин чэнши сюэюань*) — комитет образования Пекина, а главный орган управления Яньцзинского политехнического института (*Яньцзин лигун сюэюань*) — департамент образования провинции Хэбэй.

В системе высшего образования Китая существует понятие «общий вуз» (*путун гаодэн сюэсяо*) — они подчиняются Госсовету, народным правительствам провинций или органам управления образованием в составе народных правительств, включают в себя государственные и частные вузы, осуществляют подготовку по программам бакалавриата и профессиональным программам *чжуанькэ*.

Вузы Китая можно разделить на те, что ведут подготовку по программам бакалавриата — университеты и институты (*дасюэ, сюэюань*) — и высшие профессиональные учебные заведения, ведущие подготовку специалистов *чжуанькэ* (*гаодэн чжи'е сюэсяо*). В университетах и институтах представлено

также послевузовское (последипломное) образование (*яньцзюшэн цзяююй*) для повышения квалификации. Высшие профессиональные учебные заведения включают в себя специальные вузы (институты с каким-либо профилем) (*гаодэн чжуанькэ сюэсяо*), профессиональные колледжи/институты (*чжи'е сюэюань/дасюэ*), профессионально-технические колледжи/институты (*чжи'е цзишу сюэюань*). Высшие профессиональные учебные заведения являются общими вузами, созданными с разрешения Министерства образования по специальностям профессионального образования, т.е. относятся одновременно и к профессиональному образованию, и к общему высшему образованию [2]. На 15 июня 2019 года в Китае насчитывалось 2956 вузов (Табл. 1), в том числе 2688 общих (из них 756 частных) и 268 вузов для взрослых. В этот список не включены вузы из специальных административных районов (САР): САР Сянган (Гонконга), САР Аомэня (Макао) и провинции Тайвань [1].

Таблица 1

Количество вузов по форме собственности и видам высшего образования [1]

Форма собственности вузов	Общее количество вузов	Количество вузов, осуществляющих подготовку по программам бакалавриата	Количество вузов, осуществляющих подготовку по программам <i>чжуанькэ</i>
Государственные общие	2688	1265	1423
Частные общие	756	434	322

Помимо государственного управления в вузах также существует система партийного управления. В Ст. 39 «Закона КНР о высшем образовании» указано, что в государственных вузах ректор подотчетен Первичному комитету КПК [29], который избирается членами первичной партийной организации вуза. Первичный комитет КПК в вузе осуществляет его единое руководство и поддерживает самостоятельную работу ректора, за которую тот несет ответственность. Основные обязанности Первичного партийного комитета — реализация курса и политики КПК, гарантии социалистического управления вузом, руководство идеологической, политической и морально-нравственной работой в вузе, обсуждение и принятие решений о внутренней структуре вуза и назначении руководителей, о реформировании и развитии системы управления вузом, о выполнении задач по подготовке кадров.

В частных вузах создаются советы директоров. Органы внутреннего управления частных вузов делятся на два уровня: органы принятия решений (совет директоров) и исполнительные органы во главе с ректором. Совет директоров — высший орган, принимающий решения по внутренним делам, который состоит из учредителей вуза или их представителей, ректора, представителей профессорско-преподавательского состава, секретаря Первичного комитета КПК и других сотрудников. Секретарь Первичного партийного комитета как член Совета директоров участвует в принятии его решений, управляет Первичным комитетом и профсоюзом, отвечает за пропагандистскую,

организационную и другую работу. Первичная партийная организация и Совет директоров частного вуза разделяют полномочия и сотрудничают.

Основные механизмы управления системой высшего образования КНР

Создание вузов и научных дисциплин мирового уровня имеет большое значение для социалистической модернизации Китая, научно-технического прогресса и социально-экономического развития страны, поэтому с конца XX века Китай приступил к реализации целого ряда проектов. В ноябре 1995 года Национальный комитет по планированию, Национальный комитет по образованию и Министерство финансов опубликовали План реализации Проекта 211, который запустил поддержку государством около 100 передовых вузов для их выхода на мировой уровень. К 2012 году в рамках третьего этапа Проекта 211 в него вошли 112 вузов [9. С. 22].

В январе 1999 года Госсовет утвердил План действий Министерства образования по возрождению образования в XXI веке, в котором впервые на государственном уровне была поставлена задача создания «первоклассных университетов» и «первоклассных дисциплин». Проект 985 на первом этапе включал 34 университета, а к концу 2008 года — уже 39.

В 2006 году была запущена Инновационная платформа Проекта 985 (Платформа 985). Она была составной частью Проекта 985 и предназначалась для отраслевых университетов (геология, медицина, сельское и лесное хозяйство, водное хозяйство и химическая промышленность). Основная ее цель — усиление приоритетных дисциплин отраслевых вузов, создание в них группы первоклассных дисциплин. В настоящее время платформа включает 33 вуза (например, Харбинский инженерный университет).

План повышения инновационного потенциала вузов (*гаодэн сюэсяо чуансинь нэнли тишэн цзихуа*, сокр. План 2011) был принят в 2011 году Министерством образования и Министерством финансов, начал реализовываться в 2012 году. Его цель — содействовать реальным потребностям интенсивного развития высшего образования, углубить реформу в сфере науки и техники. В рамках проекта с 2012 года вузы Китая создают совместные инновационные центры, например, в 2013 году — 14, в 2018 — 53. Одним из таких центров является Российско-китайский инновационный центр всестороннего стратегического сотрудничества на базе Хэйлунцзянского университета.

Проект «два первоклассных»

Создание университетов мирового уровня и первоклассных дисциплин является стратегическим решением ЦК КПК и Госсовета КНР. 18 августа 2015 года на 15 заседании Руководящей группы по всестороннему углублению реформ ЦК КПК был принят Комплексный проект создания университетов мирового уровня и первоклассных научных дисциплин» (Проект «*шуан и лю*», или «два первоклассных») [26]. Проект является основным в области развития

высшего образования после выполнения Проекта 211 и Проекта 985 — он направлен на повышение международной конкурентоспособности системы высшего образования Китая и является одной из основ идеи о великом возрождении китайской нации.

24 января 2017 года Госсовет КНР, Министерство образования, Министерство финансов и Госкомитет по развитию и реформам опубликовали «Уведомление о публикации Временных мер по реализации Комплексного проекта создания университетов мирового уровня и первоклассных научных дисциплин» [13]. 21 сентября вышло «Уведомление о публикации Перечня университетов мирового уровня и первоклассных научных дисциплин» [14]: в первый пул Проекта вошли 137 университетов, включая 42 университета мирового класса (класс А — 36, класс В — 6) и 95 университетов, имеющих первоклассные научные дисциплины (на начальном этапе было 465 первоклассных научных дисциплин). В состав 42 университетов мирового уровня вошли все 39 университетов из Проекта 985, а также Синьцзянский, Юньнаньский и Университет Чжэнчжоу. В конце декабря в Пекинском университете, Университете Цинхуа, Университете Фудань, Шанхайском университете Цзяотун, Пекинском педагогическом университете, Китайском аграрном университете, Китайском народном университете, Университете Нанкай и др. были представлены программы реализации Проекта — дорожные карты по превращению в университеты мирового уровня с китайской спецификой.

28–29 сентября 2018 года Министерство образования КНР провело в Шанхае встречу по рассмотрению мер ускорения реализации Проекта и усиления его специфики и качества [27]. В 2019 году на сайте Министерства образования было опубликовано заявление, что ключевые проекты высшего образования — Проект 211 и Проект 985 — были объединены в Проект «два первоклассных» [11]. Его поэтапные задачи: к 2020 году добиться выхода нескольких университетов и ряда научных дисциплин на ведущие мировые позиции; к 2030 году увеличить количество университетов и научных дисциплин, вышедших на ведущие мировые позиции, добиться выхода нескольких из них на первые позиции в мире, а к середине века — выйти на первые позиции в мире по количеству и мощи первоклассных университетов и научных дисциплин, т.е. превратить страну в мировую образовательную державу [3].

Задачи Проекта «два первоклассных» таковы: во-первых, подготовка группы первоклассных преподавателей — акцент на развитии страны за счет молодых кадров, увеличение поддержки высококвалифицированных кадров, ускорение подготовки ведущих ученых и междисциплинарных, межотраслевых инновационных команд для их интеграции в международное академическое пространство и удовлетворения стратегических запросов страны, духовно-нравственное развитие преподавателей, чтобы создать когорту идейных специалистов с глубокими знаниями и добрыми сердцами. Во-вторых, подготовка первоклассных инновационных кадров — усиление

морального воспитания, концентрация на подготовке инновационных кадров, обладающих прикладной квалификацией, комплексными компетенциями, чувством исторической миссии и социальной ответственности, инновационным духом и практическими способностями; укрепление инновационного и предпринимательского образования, активное развитие индивидуальной подготовки, всестороннее развитие международного кругозора, научного духа, предпринимательского сознания и творческих способностей студентов; поддержка выпускников вузов в их активном участии в массовом предпринимательстве и инновационной деятельности.

В-третьих, повышение качества научных исследований, вносящих вклад в экономическое и социальное развитие и реализацию национальной стратегии страны — «достигать того, что не достигли другие», усиливать стратегическое планирование распределения научных дисциплин, сосредоточиться на создании первоклассных научных дисциплин, повысить уровень фундаментальных исследований, выйти на ведущие и даже первые позиции в мировой науке, способствовать исследованию стратегических, глобальных и перспективных проблем, всемерно способствовать созданию новых моделей научно-исследовательских организаций, сосредоточиться на крупных научно-исследовательских проектах, оптимизировать распределение ресурсов и повысить научно-технический инновационный потенциал, развивать системы академической оценки и стандартов с китайской спецификой.

В-четвертых, сохранение и создание первоклассной университетской культуры — необходимо укрепить культурное самосознание и уверенность в общественном устройстве, сформировать особый университетский дух и культуру, способствующие социальному прогрессу и ориентированные на прогресс; координировать образовательный процесс с позиции нравственных ценностей, опираться в процессе обучения и воспитания на ценности социализма; стимулировать преподавателей обретать знания, овладевать наукой; побуждать студенческую молодежь старательно учиться, совершенствовать свои нравственные качества, чтобы основные ценности социализма стали руководством к действию и сформировали университетские традиции, духовный облик преподавателей и студентов на основе сочетания традиционной китайской культуры и базовых ценностей социализма.

В-пятых, следует углубить интеграцию производства и образования, сочетать создание университетов мирового уровня и первоклассных дисциплин с содействием экономическому и социальному развитию, чтобы усилить вклад университетов в трансформацию и модернизацию предприятий, внедрять в производство результаты фундаментальных исследований, создавать прочные механизмы применения достижений, включая рыночные подходы, усиливать сопряжение науки и техники с экономикой, инновационных проектов и достижений с реальным производством, способствовать ориентации университетов на социально-экономическое развитие страны [26].

План 2.0 «шесть превосходных, один выдающийся»

В октябре 2018 года Министерство образования КНР опубликовало Предложения по ускорению создания программ бакалавриата высокого качества и всестороннему усилению подготовки кадров [19] и другие документы по реализации в 2019–2021 годы Плана 2.0 «шесть превосходных, один выдающийся», объединяющего шесть «планов обучения и подготовки превосходных специалистов»: инженеров, врачей, специалистов в области лесоводства и земледелия, учителей и преподавателей, юристов, специалистов новостного вещания и выдающихся студентов в области фундаментальной науки. План 2.0 направлен на создание системы подготовки кадров мирового уровня с китайской спецификой на базе Плана подготовки инженеров (*чжююэ гунчэнши цзихуа*), который Министерство образования начало реализовывать в 2010 году, чтобы превратить Китай в инновационную страну за счет кадров (План 1.0 «шесть превосходных, один выдающийся»). 29 апреля 2019 года Министерство образования, Политико-правовая комиссия ЦК КПК, Министерство науки и технологий и другие 13 департаментов дали старт Плану 2.0 для развития новой инженерной науки, медицины, аграрной и гуманитарной наук, а также экономического и социального развития вузов [22].

В течение пяти лет должна быть сформирована система подготовки высококвалифицированных кадров, создан ряд образцовых вузов, осуществляющих подготовку специалистов с высокими моральными ценностями, создан ряд первоклассных вузов, реализующих подготовку по программам бакалавриата, повышена эффективность учебного процесса, развит механизм обучения на базе промышленных предприятий, осуществлена интеграция информационных технологий в обучение, улучшена система руководства и оценки качества обучения в вузах. Согласно Плану 2.0 к 2035 году планируется создать бакалаврское образование мирового уровня с китайской спецификой, заложить мощную основу для создания мировой державы высшего образования и ускорения модернизации образования [19]. Так, создание новой инженерной науки будет отвечать потребностям четвертой промышленной революции; новая медицина обеспечит здоровье народа и полный охват населения медицинской помощью; новая аграрная наука будет использовать научно-технические достижения для модернизации сельского хозяйства и превращения Китая в страну с чистой водой и безопасными продуктами питания; создание новых гуманитарных наук позволит интегрировать их в новую технологическую революцию и распространять образцы китайской культуры в мире.

Основные задачи Плана 2.0 таковы:

- Наполнить идейно-политическим воспитанием весь процесс обучения по программам бакалавриата: твердо придерживаться социалистического курса в реализации обучения, укрепить партийное строительство в вузах; усилить морально-нравственное воспитание, основанное на патриотизме, социалистических ценностях и нравственных

- идеалах; повысить качество идеологической и политической работы; укрепить идейно-политическую составляющую учебных дисциплин;
- Углубить реформу образования в целях повышения интереса студентов к учебе и раскрытия их потенциала, что подразумевает реформирование системы управления преподаванием в вузах и системы аудиторного обучения, усиление контроля за обучением студентов и предоставлением услуг в образовании (информационных услуг, социального кредитования, профориентации, трудоустройства), расширение форматов инновационного и предпринимательского образования;
 - Всесторонне развить обучающие и воспитательные компетенции преподавателей за счет, прежде всего, этического воспитания и повышения культуры поведения преподавателей и реформирования системы оценивания в вузах;
 - Способствовать созданию первоклассных специальностей: выполнить План «два десятитысячных», повысить качество обучения в бакалавриате, упорядочить специальности бакалавриата и оптимизировать их региональные конфигурации;
 - Содействовать интеграции информационных технологий в образование, что подразумевает разработку облачных сервисов для системы высшего образования, создание «умных» аудиторий, лабораторий и кампусов, использование Интернета, больших данных, технологий искусственного интеллекта и виртуальной реальности, внедрение сетевого, цифрового, интеллектуального и персонализированного образования, разработку массовых открытых онлайн-курсов (МООС), технологий виртуальных симуляционных экспериментов и обмен ресурсами;
 - Создать механизм совместного обучения с промышленными предприятиями — улучшить форматы совместного обучения, ускорить создание платформы практического обучения, укрепить законодательную базу совместного обучения, усилить международное сотрудничество и углубить реформу ключевых областей совместного обучения. В 2018–2019 годы Министерство образования КНР опубликовало списки проектов сотрудничества предприятий и университетов: например, Пекинский университет осуществляет несколько таких проектов, включая проект создания новых технологий совместно с корпорацией Google «Профессиональные технологии искусственного интеллекта в 2018–2019 годы»;
 - Укрепить качество и культуру обучения в университетах — усовершенствовать системы оценки и гарантии качества обучения, усилить надзор за качеством образования, расширить роль профессиональных организаций и социальных институтов в оценке качества высшего образования;
 - Вести работу по развитию программ бакалавриата — усилить ответственность руководителей всех уровней в вузах, поддерживать

координацию между центральным и местными органами управления образованием, сделать акцент на информировании об общей ситуации в системе высшего образования [19].

План «два десятитысячных»

В 2019 году Министерство образования опубликовало «Уведомление о начале реализации Плана создания первокурсных специальностей бакалавриата «два десятитысячных». Его цель — создать в 2019–2021 годы по 10 тысяч первокурсных специальностей бакалавриата на государственном и провинциальном уровнях [25. С. 84]. Особенности Плана «два десятитысячных» таковы: во-первых, беспрецедентный масштаб охвата — все прежние и нынешние проекты и планы выборочно затрагивают ряд вузов, дисциплин или специальностей, а План «два десятитысячных» ориентирован на все вузы страны и все специальности бакалавриата. В 2019 году Министерство образования утвердило новый перечень специальностей бакалавриата (прежний перечень был утвержден в 2012 году), в который вошло 703 специальности, распределенные по 12 отраслям науки: философия, экономика, право, образование, литература, история, естественные науки, технология, сельское хозяйство, медицина, менеджмент, искусствоведение (нет военной науки). Каждая отрасль разделена на укрупненные группы, которые поделены на специальности: например, экономика как отрасль разделена на четыре укрупненные группы — экономика, финансовое дело, банковское дело, экономика и торговля, а эти группы включают в себя 23 специальности [20]. Во-вторых, План «два десятитысячных» является способом реализации Плана 2.0 «шесть превосходных, один выдающийся». В-третьих, План «два десятитысячных» сосредоточен на создании инновационной модели подготовки кадров за счет формирования перочней первокурсных специальностей и их обязательной сертификации.

«Экстренный план» реформирования инновационного предпринимательского образования

В 2010 году Министерство образования опубликовало «Предложения по развитию инновационного предпринимательского образования и предпринимательской инициативы студентов» [18], в которых предлагало адаптировать инновационное предпринимательское образование к социально-экономической стратегии развития страны. В 2015 году Канцелярия Госсовета опубликовала «Предложения по углублению реформы инновационного предпринимательского образования в вузах» [16], в которых отметила необходимость оптимизации стандартов качества подготовки специалистов, обновления механизмов подготовки кадров, совершенствования учебных программ предпринимательского образования, реформирования методов обучения и оценки, укрепления практик инновационного предпринимательства, развития компетенций преподавателей в области инновационного предпринимательства и

совершенствования системы финансовой поддержки инновационного предпринимательского образования.

В 2017 году глава Отдела высшего образования КНР У Янь представил «Экстренный план» реформы инновационного предпринимательского образования [23], который можно свести к следующим основным задачам: осуществить прорыв в предпринимательском образовании для развития инновационных компетенций будущих специалистов; разработать модель подготовки кадров в интересах создания выпускниками инновационного бизнеса и стимулирования их занятости; создать новую платформу для студентов, позволяющую им демонстрировать свои компетенции и расширяющую их возможности учиться, рисковать и достигать успехов; привнести новый опыт в реформирование и развитие мировой системы высшего образования.

В китайских вузах инновационное предпринимательское образование реализуется различными способами: организация конкурсов студенческих стартапов, проведение обучающих курсов по трудоустройству, разработка платформ для студенческого бизнеса, создание при университетах институтов инновационного предпринимательства и пилотных групп для обучения инновационному предпринимательству, разработка универсальных учебных программ в области инновационного предпринимательства, интеграция инновационного предпринимательства в программы подготовки кадров и др. Так, 15 октября 2019 года в Ханчжоу завершился 5 конкурс инноваций и предпринимательства среди студентов и выпускников вузов «Интернет+», в котором приняли участие 4,57 млн студентов и 1,09 млн команд, в том числе около 6 тысяч человек из 120 стран. Специалисты называют этот конкурс инструментом углубления реформы инновационного предпринимательского образования в вузах и платформой содействия всестороннему взаимодействию студентов с производством.

План помощи выпускникам вузов в трудоустройстве и создании бизнеса

В 2016 году Министерство трудовых ресурсов и социального обеспечения и Министерство образования выпустили «Уведомление о реализации плана помощи выпускникам вузов в трудоустройстве и создании бизнеса» [12], согласно которому все выпускники вузов, у которых есть желание устроиться на работу, будут включены в план помощи в трудоустройстве и создании бизнеса. Основная цель Плана — содействовать студенческой занятости и предпринимательству, комплексно использовать политические меры помощи, прилагать точечные усилия для расширения возможностей трудоустройства и создания бизнеса выпускниками вузов, поддерживать инновационную предпринимательскую деятельность, оказывать выпускникам адресную помощь, способствовать согласованию спроса и предложения на рынке труда, предоставлять выпускникам гарантии реализации права на труд.

В «Уведомлении» были указаны пять основных мер реализации Плана:

- Способствование трудоустройству выпускников вузов: организация обучающих курсов карьерного роста и трудоустройства для студентов и специальных мероприятий по трудоустройству выпускников, всесторонне повышение способностей выпускников к трудоустройству и др.;
- Усиление ориентации на предпринимательство: совершенствование системы политических мер содействия занятости и предпринимательству выпускников, интеграция инновационного предпринимательского образования в процесс подготовки кадров, разработка обучающих курсов по созданию бизнеса, расширение каналов финансовой поддержки трудоустройства и предпринимательства выпускников, развитие общественных услуг в сфере трудоустройства и создания бизнеса и др.;
- Адресная работа университетов по трудоустройству выпускников, включая создание баз данных о выпускниках и платформ для поиска работодателями кандидатов, проведение опросов выпускников о трудоустройстве, информирование работодателей о профессиональных компетенциях и количестве выпускников, изучение рынка труда, проведение переговоров с предприятиями и т.д.;
- Содействие занятости выпускников: предоставление выпускникам вузов информационных услуг по трудоустройству с тем, чтобы каждый желающий трудоустроиться выпускник вуза в течение полугода мог найти работу и др.;
- Защита прав и интересов выпускников вузов: обеспечение добросовестной конкуренции на рынке труда, защита права на труд выпускников вузов и т.д. [12].

5 марта 2020 года Министерство образования опубликовало «Уведомление о готовности к трудоустройству выпускников вузов во время вспышки коронавируса в 2020 году» [15]: численность выпускников общих вузов составит 8,74 млн, и ЦК КПК и Госсовет своевременно принимают меры по их трудоустройству. Вузы осознают важность и срочность работы по трудоустройству выпускников, использования инновационных подходов в обеспечении занятости (например, предоставление онлайн услуг в сфере трудоустройства, разработка онлайн инструкций по созданию бизнеса, расширение возможностей для дальнейшего образования и др.).

Итак, КПК принимает прямое участие как в разработке общей стратегии развития системы образования страны, так и в создании и реализации конкретных механизмов управления системой высшего образования с помощью специальных институтов (на высшем уровне — ЦК КПК, на местах — партийные комитеты КПК провинций, автономных районов и городов центрального подчинения). Кроме того, в Министерстве образования создана

партийная организация (секретарь — министр образования), в народных правительствах провинций, автономных районов и городов центрального подчинения действуют партийные организации, в вузах — первичные комитеты КПК. Система партийного управления высшим образованием представляет собой сложное переплетение центральных и местных исполнительных органов КПК: органом центрального управления является Госсовет (включает в себя Министерство образования), органами местного управления — народные правительства провинциального уровня (в провинциях и автономных районах включают департаменты образования, в городах центрального подчинения — комитеты образования). Соответственно, сложилось четыре модели управления вузом: 1) управление министерством, комитетом или другой структурой Госсовета (центральное управление); 2) управление правительством провинциального уровня (местное управление); 3) управление органами образования в составе правительства провинции (местное подчинение); 4) смешанное управление с центральным или местным органом образования в качестве главного (центральное или местное управление), но все частные вузы находятся в ведении местных властей. Системы партийного и государственного управления в КНР сращены за счет партийных организаций в центральных и местных государственных органах, а также первичных партийных организаций на предприятиях и в учреждениях.

Основными механизмами, определяющими порядок деятельности органов государственной и партийной власти в управлении образованием, можно назвать разработку и реализацию специальных программ, проектов и планов. Ныне действующие имеют ряд особенностей: являются результатом политики пятого поколения руководителей во главе с Си Цзиньпином, пришедшим к власти на 18 съезде КПК в ноябре 2012 года, и отражают идеи модернизации образования к 2035 году и превращения Китая в мировую образовательную державу; сохраняют преемственность с планами и проектами предыдущего поколения руководителей во главе с Ху Цзиньтао (Проект «два первоклассных» — преемник Проекта 211 и Проекта 985, План 2.0 и План «два десятитысячных» — Плана 1.0, а Экстренный план реформы инновационного предпринимательского образования развивает идеи Министерства образования, озвученные в 2010 году); взаимосвязаны отношениями иерархии (главным и системообразующим является Проект «два первоклассных», в рамках которого за создание нового бакалаврского образования отвечают План 2.0 и План «два десятитысячных», а инновационное качество проекту и планам придает Экстренный план реформы инновационного предпринимательского образования в вузах, который поддерживает План помощи выпускникам вузов в трудоустройстве и создании бизнеса); являются первоочередными мероприятиями в реформировании и развитии высшего образования в рамках Плана ускорения модернизации образования (2018–2022), который является первым этапом в Стратегии модернизации образования Китая до 2035 года, принятой ЦК КПК и Госсоветом КНР в 2019 году.

Библиографический список

- [1] 2019 年中国普通高等学校名单 [Список вузов Китая в 2019 г.] // URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xhgk/s5743/s5744/201906/t20190617_386200.html.
- [2] Гурулева Т.Л. Система образования Китайской Народной Республики и российско-китайское образовательное сотрудничество. М., 2018.
- [3] Гурулева Т.Л. Университеты КНР: современное состояние и стратегия глобального развития до 2035 года // Вестник ВГУ. История. Регионоведение. Международные отношения. 2020. Т. 25. № 2.
- [4] Гурулева Т.Л., Бедарева Н.И. Сотрудничество России и Китая в области создания сетевых университетов и совместных образовательных учреждений // Высшее образование в России. 2019. Т. 28. № 4.
- [5] Карнеев А.Н. Некоторые аспекты современного этапа в развитии высшего образования в Китайской Народной Республике // Вестник БГУ. Педагогика. Филология. Философия. 2017. Вып. 7.
- [6] Кузнецова В.В., Машикина О.А. Проект «шуан и лю»: глобализация китайского высшего образования // Образовательная политика. 2019. Т. 80. № 4.
- [7] Троцук И.В. Дискурсивные репрезентации (капиталистических) итогов «китайского экономического чуда» // Социологическое обозрение. 2020. Т. 19. № 2.
- [8] Троцук И.В. Сравнительный анализ как способ реконструкции мировой экономической истории, или Почему Китай не стал капиталистическим одновременно с Европой // Крестьяноведение. 2018. Т. 3. № 3.
- [9] 德吉夫, 包艳华 (Дэ Чжифу, Бао Яньхуа). 新中国成立 70 年来高等教育重点建设政策的选择与变迁 [Выбор и изменение политики приоритетного строительства высшего образования за 70 лет создания КНР] // 中国高教研究 [Исследование высшего образования в Китае]. 2019. № 11.
- [10] 高等教育司 [Отдел высшего образования] // URL: http://www.moe.gov.cn/s78/A08/gjs_left/s7187.
- [11] 关于 985、211 名单的咨询 [Справочная информация о Перечнях «Проекта 985» и «Проекта 985»] // URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_hygq/hygq_zcqx/moe_1346/moe_1366/201911/t20191128_409940.html.
- [12] 关于实施高校毕业生就业创业促进计划的通知 [Уведомление о реализации плана помощи выпускникам вузов в трудоустройстве и создании бизнеса] // URL: http://www.mohrss.gov.cn/SYrlzyhshbzb/jiuye/zcwj/gaoxiaobiYESheng/201611/t20161101_258588.html.
- [13] 关于印发《统筹推进世界一流大学和一流学科建设实施办法（暂行）》的通知 [Уведомление о публикации «Временных мер по реализации Комплексного проекта создания университетов мирового уровня и первоклассных научных дисциплин»] // URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A22/moe_843/201701/t20170125_295701.html.
- [14] 关于公布世界一流大学和一流学科建设高校及建设学科名单的通知 [Уведомление о публикации Перечня университетов мирового уровня и первоклассных научных дисциплин] // URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A22/moe_843/201701/t20170125_295701.html.
- [15] 关于应对新冠肺炎疫情做好 2020 届全国普通高等学校毕业生就业创业工作的通知 [Уведомление о готовности к трудоустройству выпускников вузов во время вспышки коронавируса в 2020 году] // URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A15/s3265/202003/t20200306_428194.html.

- [16] 国务院办公厅关于深化高等学校创新创业教育改革的实施意见 [Предложения по углублению реформы инновационного предпринимательского образования в вузах] // URL: http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/13/content_9740.htm.
- [17] 教育部办公厅关于实施一流本科专业建设“双万计划”的通知 [Уведомление о начале реализации Плана создания первоклассных специальностей бакалавриата «два десятитысячных»] // URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A08/s7056/201904/t20190409_377216.html.
- [18] 教育部关于大力推进高等学校创新创业教育和大学生自主创业工作的意见 [Предложения по развитию инновационного предпринимательского образования и предпринимательской инициатив студентов] // URL: http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/info_list/201105/xxgk_120174.html.
- [19] 教育部关于加快建设高水平本科教育 全面提高人才培养能力的意见 [Предложения Министерства по ускорению создания программ бакалавриата высокого качества и всестороннему усилению потенциала подготовки кадров] // URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A08/s7056/201810/t20181017_351887.html.
- [20] 教育部权威发布《普通高等学校本科专业目录（2020年版）》 [Министерство образования опубликовало каталог специальностей бакалавриата общих вузов] // URL: https://www.sohu.com/a/383834943_120162492.
- [21] 教育部司局机构设置 [Отделы Министерства образования] // URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_zzjg/moe_350/201807/t20180730_343824.html.
- [22] 介绍“六卓越一拔尖”计划 2.0 有关情况 [Презентация Плана 2.0 «шесть превосходных, один выдающийся»] // URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2019/50601/twwd/201904/t20190429_380086.html.
- [23] 开启新时代中国特色社会主义高等教育强国新征程 [Открытие нового пути развития страны за счет высшего образования в новую эпоху социализма с китайской спецификой] URL: // http://www.moe.gov.cn/s78/A08/moe_745/201712/t20171204_320494.html.
- [24] 申素平,左磊 (Шэнь Сунпин, Чжо Лэй). 论省级政府高等教育统筹权 [О полномочиях провинциального правительства в планировании работы системы высшего образования] // *中国高教研究* [Исследование высшего образования в Китае]. 2019. № 5.
- [25] 深化拓展“六卓越一拔尖计划”培养德学兼修高素质人才 [Углубление и расширение Плана 2.0 «шесть превосходных, один выдающийся», подготовка высококвалифицированных высокоморальных кадров] // *教育发展研究* [Исследование развития образования]. 2017. № 10.
- [26] 统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案 [Комплексный проект создания университетов мирового уровня и первоклассных дисциплин] // URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/moe_1777/moe_1778/201511/t20151105_217823.html.
- [27] 推动“双一流”加快建设、特色建设、高质量建设 [Ускорение создания, усиление спецификации, повышение качества Проекта «два первоклассных»] // URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/moe_1485/201809/t20180930_350535.html.
- [28] 习近平 (Си Цзиньпин). 在中国共产党第十九次全国代表大会上的报告 [Доклад на 19 Всекитайском съезде КПК] // URL: <http://cpc.people.com.cn/n1/2017/1028/c64094-29613660-11.html>.
- [29] 中华人民共和国高等教育法 [«Закон КНР о высшем образовании»] // URL: http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/moe_619/200407/1311.html.

DOI: 10.22363/2313-2272-2020-20-3-636-654

Higher education in China: Institutions and mechanisms of the state and party management*

T.L. Guruleva^{1,2}, Bing Wang³

¹Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences
Nakhimovskii Prosp., 32, Moscow, 117997, Russia

²Military University of the Russian Ministry of Defense
Bolshaya Sadovaya St., 14, Moscow, 125047, Russia

³RUDN University
Miklukho-Maklaya St., 6, Moscow, 117198, Russia
(e-mail: gurulevatatiana@mail.ru; 1321666299@qq.com)

Abstract. The higher education of China has achieved significant results in recent years. Therefore, it is important to study management of this system and basic mechanisms used by the party and state institutions. The article is based on the analysis of open data sources, including official documents on the development of the higher education (laws, national programs, projects and plans), and the results of the Russian and Chinese scientific research. The authors consider state and party institutions as a unified system of the education system management: central and local party institutions, party organizations of the central and local government and primary organizations of the party (CPC), central and local executive authorities of the state. Party institutions of the higher education management include executive bodies of the CPC and the local provincial party committees, party organizations of the central and local governments (Ministry of Education and other State Council's structures, local people's governments) and primary party committees of universities. State administrative bodies in the higher education include central (State Council of the PRC including Ministry of Education and other institutions) and local administrative bodies (local people's governments, including education committees of provinces, autonomous regions and municipalities under the central government). The main mechanism that determines activities of the party bodies and the state university management system consists of special projects and plans. The authors present five main plans for the development of the higher education system in China and identify their features and goals.

Key words: higher education system in China; institutions and mechanisms of the higher education management; Project “Two First-Class”; Plan 2.0 “Six Excellent, One Outstanding”; Plan “Double Ten Thousand”; “Emergency Plan” of the innovative entrepreneurial education reform

References

- [1] List of Chinese universities in 2019. URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/s5743/s5744/201906/t20190617_386200.html (In Chinese).
- [2] Guruleva T.L. *Sistema obrazovaniya Kitaiskoi Narodnoi Respubliki i rossijsko-kitaiskoe obrazovatelnoe sotrudnichestvo* [Education System of the People's Republic of China and the Russian-Chinese Educational Cooperation]. Moscow; 2018 (In Russ.).
- [3] Guruleva T.L. Universitety KNR: sovremennoe sostoyanie i strategiya globalnogo razvitiya do 2035 goda [Universities of the PRC: The current condition and global development strategy until 2035]. *Vestnik VGU. Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye Otnosheniya*. 2020; 2 (In Russ.).

* © T.L. Guruleva, Wang Bing, 2020.

The article was submitted on 19.03.2020. The article was accepted on 10.06.2020.

- [4] Guruleva T.L., Bedareva N.I. Sotrudnichestvo Rossii i Kitaya v oblasti sozdaniya setevykh universitetov i sovместnykh obrazovatelnykh uchrezhdeniy [Cooperation of Russia and China in creating network universities and joint educational institutions]. *Vysshee Obrazovanie v Rossii*. 2019; 4 (In Russ.).
- [5] Karneev A.N. Nekotorye aspekty sovremennogo etapa v razvitiі vysshego obrazovaniya v Kitayskoy Narodnoy Respublike [Some aspects of the current stage in the development of the higher education in the People’s Republic of China]. *Vestnik BGU. Pedagogika. Filologiya. Filosofiya*. 2017; 7 (In Russ.).
- [6] Kuznetsova V.V., Mashkina O.A. Proekt “shuan i lyu”: globalizatsiya kitajskogo vysshego obrazovaniya [Globalization of the Chinese higher education: The Shuang-yi-liu project]. *Educational Policy*. 2019; 4 (In Russ.).
- [7] Trotsuk I.V. Diskursivnye reprezentatsii (kapitalisticheskikh) itogov “kitayskogo ekonomicheskogo chuda” [Discursive representations of the (capitalist) results of the ‘Chinese economic miracle’]. *Sotsiologicheskoe Obozrenie*. 2020; 19 (2) (In Russ.).
- [8] Trotsuk I.V. Sravnitelny analiz kak sposob rekonstruktsii mirovoy ekonomicheskoy istorii, ili Pochemu Kitay ne stal kapitalisticheskim odnovremenno s Evropoy [Comparative analysis as a way to reconstruct the world economic history, or why China did not become capitalist at the same time as Europe]. *Krestyanovedenie*. 2018; 3 (3) (In Russ.).
- [9] Dejjiv, Bao Yanhua. Selection and changes of the higher education policy since the founding of China 70 years ago. *Research on the Chinese Higher Education*. 2019; 11 (In Chinese).
- [10] Department of the Higher Education. URL: http://www.moe.gov.cn/s78/A08/gjs_left/ s7187 (In Chinese).
- [11] Consulting on the lists of the Project 985 and Project 211. URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_hyq/hyq_zcx/moe_1346/moe_1366/201911/t20191128_409940.html (In Chinese).
- [12] Notification of implementing the Plan to help graduates to find job and start business. URL: http://www.mohrss.gov.cn/SYrlzyhshbzb/jiuye/zcwj/gaoxiaobiyesheng/201611/t20161101_258588.html (In Chinese).
- [13] Notification of publishing the Interim measures for implementing the Comprehensive project to create world-class universities and first-class scientific disciplines. URL: http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-11/05/content_10269.htm (In Chinese).
- [14] Notification of publishing the List of world-class universities and first-class scientific disciplines. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A22/moe_843/201709/t20170921_314942.html (In Chinese).
- [15] Notification of readiness for employing the graduates during the coronavirus outbreak in 2020. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A15/s3265/202003/t20200306_428194.html (In Chinese).
- [16] Proposals for deepening the innovation-entrepreneurship reform in the higher education institutions. URL: http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/13/content_9740.htm (In Chinese).
- [17] Notification of the implementation of the first-class undergraduate professional Plan “Double Ten Thousand”. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A08/s7056/201904/t20190409_377216.html (In Chinese).
- [18] Proposals for the development of the innovative entrepreneurial education and independent entrepreneurial activity of students. URL: http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/info_list/201105/xxgk_120174.html (In Chinese).
- [19] Proposals to speed up the creation of high-quality bachelor’s programs and to strengthen their training. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A08/s7056/201810/t20181017_351887.html (In Chinese).
- [20] The Ministry of Education published a catalog of bachelor’s degrees in general universities. URL: https://www.sohu.com/a/383834943_120162492 (In Chinese).

- [21] Department and administration in the Ministry of Education. URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_zzjg/moe_350/201807/t20180730_343824.html (In Chinese).
- [22] Presentation of the Plan 2.0 “Six Excellent, One Outstanding”. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2019/50601/twwd/201904/t20190429_380086.html (In Chinese).
- [23] Opening a new way to develop the country by the higher education in the new era of the Chinese socialism. URL: http://www.moe.gov.cn/s78/A08/moe_745/201712/t20171204_320494.html (In Chinese).
- [24] Shen Suping, Zuo Lei. On the power of the provincial government to coordinate higher education. *Research on the Chinese Higher Education*. 2019; 5 (In Chinese).
- [25] Deepening and expanding The Plan 2.0 “Six Excellent, One Outstanding”, training highly qualified personnel with a high level of morale. *Research on the Development of Education*. 2017; 10 (In Chinese).
- [26] A comprehensive project to create world-class universities and first-class disciplines. URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/moe_1777/moe_1778/201511/t20151105_217823.html (In Chinese).
- [27] Speeding up the creation, strengthening the specifics, improving the quality of the Project “Two First-Class”. URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/moe_1485/201809/t20180930_350535.htm (In Chinese).
- [28] Xi Jinping. Report at the 19th National Congress of the Communist Party of China. URL: <http://cpc.people.com.cn/n1/2017/1028/c64094-29613660-11.html> (In Chinese).
- [29] Higher Education Law of People’s Republic of China. URL: http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/moe_619/200407/1311.html (In Chinese).